



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.52(Total No.898)

Notice No.1595-1622

24 December 2018

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44133	BEIGANG FAIRWAY OF SHANGHAI PORT(Ⅲ)	1:25000	2018年11月第1版	
2	44271	MIAOGANG TO QIUJING	1:5000	2018年11月第3版	
3	52132	APPROACHES TO DAYANGSHAN	1:35000	2018年11月第11版	
4	88106	BAOMAN HARBOUR	1:10000	2018年11月第8版	
5	88107	DONGTOUSHAN TO MAXIE	1:10000	2018年11月第10版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44133	XIJIAGANG TO BUZHENGANG	1:25000	2017年2月第4版	
2	44271	MIAOGANG TO QIUJING	1:5000	2014年11月第2版	
3	52132	APPROACHES TO DAYANGSHAN	1:35000	2018年3月第10版	
4	88106	BAOMAN HARBOUR	1:10000	2017年9月第7版	
5	88107	DONGTOUSHAN TO MAXIE	1:10000	2017年8月第9版	

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Yingkou Port and Approaches	(1596)
	Qinhuangdao Port	(1614),(1615),(1616)
	Dongying Port	(1617)
Yellow Sea	Miaodao Archipelago	(1595)
	Yancheng Port	(1618)
East China Sea	Approaches to Changjiangkou	(1619)
	Zhoushan Islands	(1597), (1598), (1599), (1600), (1601), (1602), (1603), (1604), (1605)
	Taizhou Port	(1620)
	Yueqing Bay	(1606)
	Minjiangkou and Approaches	(1607)
	Songxia Harbour and Approaches	(1608),(1609)
Taiwan Strait	Xiamen Port and Approaches	(1610)
	Futou Bay and Approaches	(1611)
South China Sea	Nan'ao Island	(1621)
	Zhujiangkou	(1612),(1622)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(1613)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12002	1595	
13001	1596	
13144	1596	
21113		1615
21115		1614,1615,1616
32201		1617
34001	1595	
1302	1595	
1303	1596	
1304	1595	
42221		1618
44132		1619
51001	1598,1599,1600	
52001	1597,1598,1599,1600	
52135	1598,1599,1600	
52136	1602	
52137	1603	
52141	1604,1605	
52172	1597	
52173	1601	
52174	1601,1602,1603,1604,1605	
53001	1598,1599,1600,1601,1602,1604,1605	
53171	1598,1599,1600,1603	
53342	1605	
54002	1606	
54231		1620
54232		1620
55001	1606	
55151	1606	
55251	1606	
62001	1607,1608,1609	
62261	1607,1608,1609	
62431	1608,1609	
62561	1608,1609	
65111	1610	
65131	1610	





## Notices to Mariners

### 1595. Yellow Sea – Miaodao Archipelago – Reef

1) Delete the reef and note in the following position:

Position	Characteristic
(1) 38°17'35".3N, 120°45'32".5E	2. 大暗礁
(2) 38°13'36".9N, 120°47'16".8E	北礁
(3) 38°08'43".4N, 120°54'03".6E	●老东礁

2) Insert the reef in the following position:

Position	Characteristic
(4) 38°17'34".9N, 120°45'29".1E	大暗礁: + (2.)
(5) 38°13'37".9N, 120°47'16".2E	北礁: * (0.)
(6) 38°08'43".7N, 120°54'03".5E	老东礁: * (1.)

**Chart** 12002(1,2;4,5)[2018-1257] 34001(2,3;5,6)[2018-1564]  
1302[2018-1564] 1304[2018-1564]

**Source** Tianjin Hydrographic Center

### 1596. Bohai Sea – Yingkou Port and Approaches – Offshore Platform

Insert "□·废" in position 40°37'29".3N, 121°53'09".5E.

**Chart** 13001[2018-1524] 13144[2018-1524] 1303[2018-1524]

**Source** Tianjin Hydrographic Center

### 1597. East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Move the aids in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1) 北鼎沉3号灯浮标	30°45'13".0N, 122°20'48".0E	30°43'19".0N, 122°20'11".0E
(2) 北鼎沉4号灯浮标	30°44'59".0N, 122°20'48".0E	30°42'59".0N, 122°20'11".0E
(3) DA PU JIANG WRECK AIS 虚拟航标	30°45'06".0N, 122°20'48".0E	30°43'06".0N, 122°20'12".0E

**Chart** 52001(1,3)[2018-1535] 52172[2018-1486] 2308(1,3)[2018-1538]

**Source** East China Sea Aids 015/2018

### 1598. East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)鱼山海缆1号灯浮标及 AIS 航标	30°13'01".3N,121°55'05".2E	(1)  莫(C)黄12(同闪)
(2)鱼山海缆2号灯浮标及 AIS 航标	30°14'51".8N,121°56'30".7E	(2)  莫(C)黄12(同闪)
(3)鱼山海缆3号灯浮标及 AIS 航标	30°16'28".4N,121°57'46".5E	(3)  莫(C)黄12(同闪)
<b>Chart</b>	51001〔2018-1535〕 52001〔2018-1597〕 52135〔2018-1535〕 53001(1)〔2018-1572〕 53171〔2018-1535〕	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018	

### 1599.East China Sea – Zhoushan Islands – WRECK

Delete "概位:守位据报(2018)" and note in position 30°13'48"N,122°02'12"E.

<b>Chart</b>	51001〔2018-1598〕 52001〔2018-1598〕 52135〔2018-1598〕 53001〔2018-1598〕 53171〔2018-1598〕 2308〔2018-1597〕
<b>Source</b>	Zhejiang Navigation Warning 0828/2018

### 1600.East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Delete the aids and note in the following position:

Name	Position
(1)ZD 66303 WRECK AIS 虚拟航标	30°13'48".0N,122°02'12".0E
(2)长白沉1号灯浮标	30°13'38".3N,122°02'11".5E
(3)长白沉2号灯浮标	30°13'57".6N,122°02'11".6E
<b>Chart</b>	51001(1,3)〔2018-1599〕 52001(1,3)〔2018-1599〕 52135〔2018-1599〕 53001(1,3)〔2018-1599〕 53171(1,3)〔2018-1599〕
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018

### 1601.East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)ZCY 06157 WRECK AIS 虚拟航标	30°04'33".2N,122°34'42".4E	 V-AIS
(2)香炉花瓶沉1号灯浮标	30°04'43".2N,122°34'42".4E	(沉1)  互明暗蓝黄3s
(3)香炉花瓶沉2号灯浮标	30°04'23".2N,122°34'42".4E	(沉2)  互明暗蓝黄3s
<b>Chart</b>	52173〔2018-1534〕 52174〔2018-1537〕 53001(1,2)〔2018-1600〕 2308(2)〔2018-1599〕	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018	


### 1602. East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) ZLY 21233 WRECK AIS 虚拟航标	29°59'19".7N, 122°25'03".5E	 V-AIS
(2) 普陀山沉1号灯浮标	29°59'22".0N, 122°25'11".0E	(沉1)  互明暗蓝黄 3s
(3) 普陀山沉2号灯浮标	29°59'15".0N, 122°24'58".0E	(沉2)  互明暗蓝黄 3s
<b>Chart</b>	52136[2018- ] 52174(1,2)[2018-1601] 53001(1,2)[2018-1601]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018	

### 1603. East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage




Insert the light-buoy named "穿山东口" in position 29°53'53".6N, 122°02'17".3E, characteristic:

"莫(0)黄 12s".  


<b>Chart</b>	52137[2018-1537] 52174[2018-1602] 53171[2018-1600]
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018

### 1604. East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) CHANG SHENG 3 WRECK AIS 虚拟航标	29°47'47".9N, 122°32'19".6E	 V-AIS
(2) 虾峙沉7号灯浮标	29°47'57".8N, 122°32'19".4E	(沉7)  互明暗蓝黄 3s
(3) 虾峙沉8号灯浮标	29°47'37".7N, 122°32'19".4E	(沉8)  互明暗蓝黄 3s
<b>Chart</b>	52141[2018-1318] 52174(1,2)[2018-1603] 53001(1,2)[2018-1602]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018	

### 1605. East China Sea – Zhoushan Islands – AIS

(1) Delete the AIS named "虾峙" and note in position 29°44'42".0N, 122°18'12".0E.




(2) Insert the AIS named "东浪咀" in position 29°47'29".2N, 122°07'18".9E, characteristic:

" AIS 基站".

<b>Chart</b>	52141(1)[2018-1604] 52174[2018-1604] 53001[2018-1604] 53342(2)[2018-1490]
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018

### 1606. East China Sea – Yueqing Bay – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)HX 19 WRECK AIS 虚拟航标	27°56'20".5N,121°12'22".9E	 V-AIS
(2)大山屿沉1号灯浮标	27°56'13".4N,121°12'31".3E	(沉1)  互明暗蓝黄3s
(3)大山屿沉2号灯浮标	27°56'26".0N,121°12'19".3E	(沉2)  互明暗蓝黄3s
<b>Chart</b>	54002(1,3)[2018-1540] 55001(1,3)[2018-1373] 55151[2018-1373] 55251[2018-1540]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 015/2018	

### 1607.East China Sea – Minjiangkou and Approaches – V-AIS


Insert the V-AIS named "QST WRECK" in position 26°05'23".2N,119°51'11".0E, characteristic:

" V-AIS".

**Chart** 62001[2018-1542] 62261[2018-1543] 2310[2018-1542] 2311[2018-1546]

**Source** East China Sea Aids 015/2018


### 1608.East China Sea – Songxia Harbour and Approaches – V-AIS

Insert the V-AIS named "LBD 5 WRECK" in position 25° 47' 21" .2N,119° 43' 35" .2E, characteristic:" V-AIS".

**Chart** 62001[2018-1607] 62261[2018-1607] 62431[2018-1544]  
62561[2018-1545]

**Source** East China Sea Aids 015/2018

### 1609.East China Sea – Songxia Harbour and Approaches – Buoyage

Insert the light-buoy named "福清湾沉1号" in position 25°47'14".8N,119°43'35".2, characteristic:"(沉1)  互明暗蓝黄3s".

**Chart** 62001[2018-1608] 62261[2018-1608] 62431[2018-1608]  
62561[2018-1608] 2311[2018-1607]

**Source** East China Sea Aids 015/2018

### 1610.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – V-AIS

Delete the V-AIS named "GAOQI OBSTRUCTION" and note in position 24°32'57".2N,118°05'35".3E.

**Chart** 65111[2018-1547] 65131[2018-1547]

**Source** East China Sea Aids 015/2018

### 1611.Taiwan Strait – Futou Bay and Approaches – V-AIS

Delete the V-AIS named "CAI SHA GUAN" and note in position 23°44'37".8N,117°38'25".3E.

Chart 66001[2018- ] 66341[2018-1114] 66441[2018-494]

Source East China Sea Aids 015/2018

### 1612.South China Sea – Zhujiangkou – Wreck

Delete "5<sub>船</sub>" in position 22°21'17".9N,114°01'18".0E.


Chart 83001[2018-1574] 84001[2018-1576] 84002[2018-1577]



84206[2018-1577] 84220[2018-1576]

Source NTM 2018-(11)-411


### 1613.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Wreck & Reef & Obstruction & Shallow Depth

1)Delete the wreck, reef, obstruction, shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(1)21°36'41".3N,108°35'11".5E	4 <sub>碍</sub>
(2)21°41'43".9N,108°35'49".6E	4 <sub>碍</sub>
(3)21°42'50".5N,108°35'14".9E	5 <sub>碍</sub>
(4)21°42'48".7N,108°35'16".3E	5 <sub>碍</sub>
(5)21°20'06".0N,108°32'36".0E	碍位:⊕⊕⊕(2008)
(6)21°45'12".9N,108°33'05".7E	6 <sub>岩</sub>
(7)21°45'50".2N,108°33'04".1E	3 <sub>岩</sub>
(8)21°46'04".5N,108°33'06".0E	6 <sub>碍</sub>
(9)21°46'28".7N,108°32'44".8E	1 <sub>2</sub>
(10)21°47'01".3N,108°32'58".8E	1 <sub>5</sub> 及等深线
(11)21°47'14".9N,108°33'00".5E	*
(12)21°47'37".3N,108°33'07".2E	0 <sub>碍</sub>
(13)21°30'30".0N,108°35'51".0E	碍位:⊕⊕⊕
(14)21°40'11".9N,108°34'34".4E	母猪石*(0 <sub>碍</sub> )
(15)21°40'17".0N,108°34'42".0E	 大蚝石
(16)21°40'17".0N,108°34'42".2E	*
(17)21°41'35".7N,108°35'44".0E	6 <sub>5</sub>
(18)21°41'41".2N,108°37'44".6E	碍位:⊕⊕⊕(2018)
(19)21°39'38".6N,108°38'40".3E	5 <sub>碍</sub>
(20)21°39'33".9N,108°38'44".2E	4

- (21) 21°35'17".1N, 108°40'20".9E  $I_6$
- (22) 21°35'17".7N, 108°40'21".5E  $I_8$
- (23) 21°35'01".5N, 108°40'29".6E 
- (24) 上述(23)位置处 
- (25) 21°33'47".3N, 108°35'06".0E  $10_2$
- (26) 21°41'57".9N, 108°36'19".2E  $I_6$   
岩

2) Insert the wreck, reef and shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(27) 21°36'46".0N, 108°35'15".5E	$3_9$ 碍
(28) 21°41'45".4N, 108°35'49".7E	$4_5$ 岩
(29) 21°42'48".5N, 108°35'16".2E	$5_6$ 岩
(30) 21°45'13".4N, 108°33'05".3E	$6_7$ 岩
(31) 21°45'50".7N, 108°33'05".2E	$3_3$ 岩
(32) 21°46'03".9N, 108°33'05".0E	$4_1$ 岩
(33) 21°46'28".5N, 108°32'43".5E	$I_2$ 岩
(34) 21°47'04".2N, 108°33'00".9E	* $(2_1)$
(35) 21°47'12".5N, 108°33'01".6E	$I_1$ 岩
(36) 21°47'37".3N, 108°33'08".7E	$0_9$ 岩
(37) 21°30'36".1N, 108°35'51".7E	$4_6$ 船
(38) 21°40'11".8N, 108°34'35".0E	$3_1$ 岩
(39) 21°40'18".2N, 108°34'41".9E	$I_6$ 岩
(40) 21°40'56".4N, 108°35'32".2E	$6_1$ 船
(41) 21°45'15".8N, 108°33'10".6E	$9_9$
(42) 21°41'35".7N, 108°35'42".0E	$5$ 及等深线
(43) 21°39'38".8N, 108°38'40".0E	$4_5$ 及等深线
(44) 21°39'33".9N, 108°38'43".8E	$3_7$
(45) 21°35'17".5N, 108°40'20".9E	$I_5$ 及等深线
(46) 21°33'47".2N, 108°35'06".0E	$9_9$ 及等深线
(47) 21°32'13".2N, 108°34'58".3E	 $(I_1)$

**Chart** 92001 (1,2,5,13,22;27,28,37,40,45,47) (29 with chart unchanged) [2018-963]  
 92101 (1,2,4~14,16~18,21,24,26;27~33,35~40,42,45~47) [2018-964]  
 92102 (13,25;37,46,47) [2018-526]  
 92103 (1,19~21,23;27,43~45) [2018-526]

92104(2~4,6,14,15,18,26;28,29,38~40,42)[2018-1252]

3316(1,5,13;27,37,47)[2018-1458]

**Source** Guangzhou Hydrographic Center





# Temporary Notices

## 1614. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Construction (T)

From 17 October 2018 to 24 June 2019, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 39°56'31".4N, 119°43'28".4E

(2) 39°56'16".7N, 119°43'28".4E

(3) 39°56'16".7N, 119°43'25".4E

(4) 39°56'31".4N, 119°43'25".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08 & 13. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 21115

**Source** Qinhuangdao Navigation notice 020/2018

## 1615. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Dredging (T)

From 20 November 2018 to 19 November 2019, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 39°56'58".6N, 119°50'37".3E

(2) 39°56'48".4N, 119°50'14".6E

(3) 39°56'33".8N, 119°50'01".3E

(4) 39°55'51".6N, 119°50'11".1E

(5) 39°55'51".6N, 119°50'01".1E

(6) 39°57'12".2N, 119°49'42".5E

(7) 39°57'55".6N, 119°49'39".4E

(8) 39°57'56".8N, 119°49'45".8E

(9) 39°57'24".1N, 119°50'09".7E

(10) 39°57'26".8N, 119°50'16".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08 & 68. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

**Chart** 21113 21115

**Source** Qinhuangdao Navigation notice 021/2018

## 1616. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Pier Construction (T)

From 22 November 2018 to 31 March 2019, pier construction is in progress within the area

Blank Page

bounded by the following positions:

(1)39°49'29".4N,119°31'54".9E

(2)39°49'29".5N,119°31'55".9E

(3)39°49'32".9N,119°31'54".2E

(4)39°49'32".7N,119°31'53".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 21115

**Source** Qinhuangdao Navigation notice 022/2018

#### 1617.Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

From 23 November 2018 to 31 January 2019, construction is in progress centered on 38° 07' 44".0N, 118° 56' 07".3E, radius 1500 m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 32201

**Source** Dongying Navigation notice 083/2018

#### 1618.Yellow Sea – Yancheng Port – Dafeng Harbour – Cofferdam Construction

From 27 November 2018 to 31 October 2019, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)33°16'15".5N,120°47'20".2E

(2)33°16'26".2N,120°47'53".0E

(3)33°16'47".8N,120°47'42".9E

(4)33°16'37".0N,120°47'10".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16&68. Mariners are advised to navigate with caution. Mariners are advised to contact with operating vessel.

**Chart** 42221

**Source** Yancheng Navigation Notice 066/2018

#### 1619.East China Sea – Approaches to Changjiangkou – Fetching and Filling

Chinese version only.

**Chart** 44132

**Source** Shanghai Navigation Notice 546/2018

Blank Page

## 1620.East China Sea – Taizhou Port – Construction

From 1 December 2018 to 31 March 2019, construction is in progress day and night within the area bounded by the following two areas:

### 1)Area 1:

(1)28°41'31".4N,121°44'27".4E

(2)28°41'18".2N,121°44'14".9E

(3)28°40'55".1N,121°44'47".8E

(4)28°41'11".5N,121°44'55".4E

### 2)Area 2:

(1)28°40'56".4N,121°45'52".0E

(2)28°40'36".1N,121°45'49".7E

(3)28°40'22".3N,121°47'29".9E

(4)28°40'45".4N,121°47'34".8

### 3)Pipeline area:

(1)28°41'34".0N,121°45'42".1E

(2)28°40'48".0N,121°46'20".5E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16&10. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels must obey the command of the guard ship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area and pipeline. Tel.: 18006456188,13864907509,15968604808.

**Chart** 54231 54232

**Source** Taizhou Navigation Notice 093/2018

## 1621.South China Sea – Nan'ao Island – Construction(T)

From 7 September 2018 to 30 June 2019, construction is in progress within the area approaches to the following position:

(1)23°24'39".0N,117°16'08".0E

(2)23°24'25".3N,117°18'05".8E

Operating area:in the vicinity of the above postions (1),(2), radius 700m.

Warning area:in the vicinity of the above postions (1),(2), radius 1500m.

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. AIS is on work. There are guard ships in the vicinity. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Blank Page

**Chart** 81101

**Source** Shantou Navigation Notice 068&083/2018

### 1622.South China Sea – Zhujiangkou – Construction(T)

From 30 November 2018 to 31 Decembere 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°44'05".3N,113°44'52".6E

(2)22°44'32".6N,113°44'17".5E

(3)22°44'25".9N,113°44'07".5E

(4)22°44'37".4N,113°43'42".6E

(5)22°44'48".3N,113°43'43".8E

(6)22°44'49".2N,113°43'36".0E

(7)22°44'32".8N,113°43'32".0E

(8)22°43'55".7N,113°44'41".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 84215 84249

**Source** Dongguan Navigation Notice 064/2018

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.